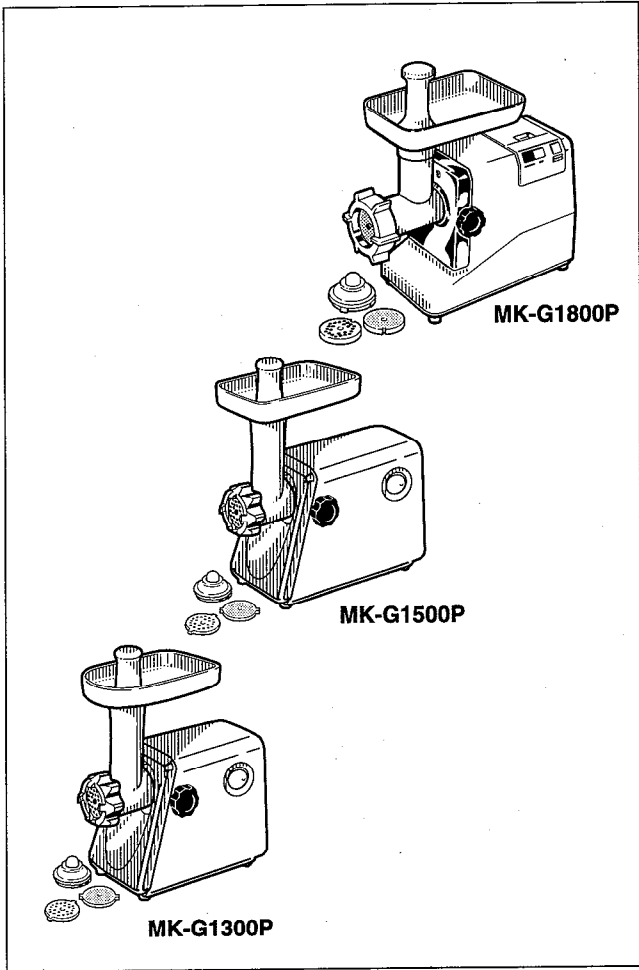


دفتريچه راهنما مندرجات تعليمات التشغيل Operating Instructions

Meat Grinder مفرمة اللحم
MK-G1300P / MK-G1500P / MK-G1800P

 <p>MK-G1800P</p> <p>MK-G1500P</p> <p>MK-G1300P</p>	<p>مذدراجات</p> <p>زيان فارسي ٩،٤،٣،٢،١</p> <p>المحتويات</p> <p>اللغة العربية ٩،٦،٥،٢،١</p> <p>Contents</p> <p>English.....1, 2, 7, 8, 9</p>
--	---

لطفاً قبل از استفاده از اين دستگاه ، تمام دستورالعملها را بخوانيد.
قبل تشغيل هذه الوحدة، يرجى قراءة هذه التعليمات بكل دقة وإمعان.
Before operating this unit, please read instructions completely.

Parts Identification

تجزئة الأجزاء

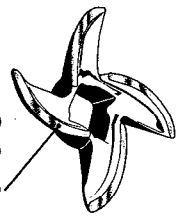
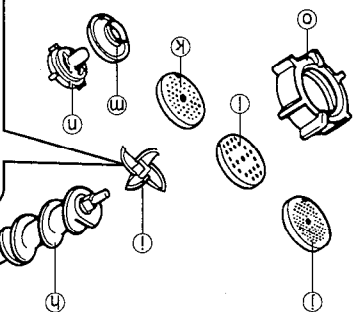
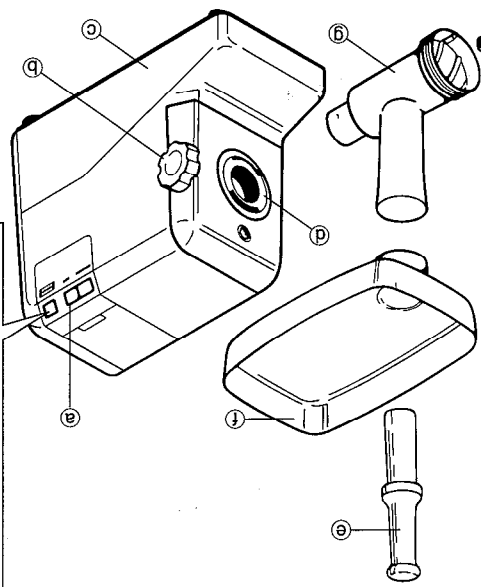
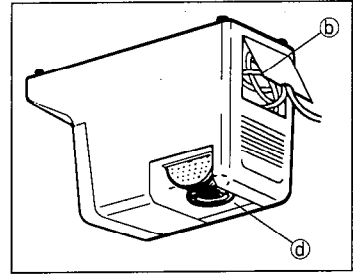
شناسایی قطعات

- (a) Switch(es)
- (b) Locking knob
- (c) Motor housing
- (d) Opening
- (e) Food pusher
- (f) Hopper plate
- (g) Head
- (h) Feed screw
- (i) Cutting blade
- (j) Attachments
- (j)~(n) Cutting plate (fine)
- (k) Cutting plate (medium)
- (l) Cutting plate (coarse)
- (m) Kubbe attachment A
- (n) Kubbe attachment B
- (o) Cap
- (p) Cutters compartment
- (q) Cord compartment

- (a) المفتاح (المتاح)
- (b) مقبض القفل
- (c) غلاف المحرك
- (d) فتحة
- (e) أداة دفع الطعام
- (f) صفيحة قاعدوسية
- (g) رأس
- (h) برغي التغذية
- (i) بصل التقطيع
- (j)~(n) الملحقات
- (j)~(l) صفيحة التقطيع (دقيق)
- (k) صفيحة التقطيع (متوسط)
- (l) صفيحة التقطيع (جشن)
- (m) ملحقة الكوبية A
- (n) ملحقة الكوبية B
- (o) غطاء
- (p) حجرة القواطع
- (q) حجرة السلك

- (a) سوئیچ (ها)
- (b) دکمه قفل کننده
- (c) جعبه موتور
- (d) دهانه
- (e) فشارنده جزئی
- (f) صفيحة تغذیه
- (g) سرلاش
- (h) تیغه
- (i) تیغه برشی
- (j)~(n) متعلقات
- (j)~(l) صفيحة برشی (دقیق)
- (k) صفيحة برشی (متوسط)
- (l) صفيحة برشی (جشن)
- (m) قطعه اضافه کوبه A
- (n) قطعه اضافه کوبه B
- (o) درپوش
- (p) محفظه کابلهای تیغه ها
- (q) محفظه سیم

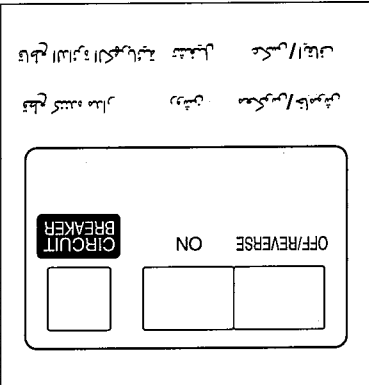
MK-G1800P



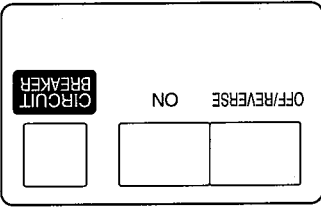
تیغه برشی
سطح التقطيع

Cutting surface should be faced to Cutting plate when being set, otherwise meat will not be ground.

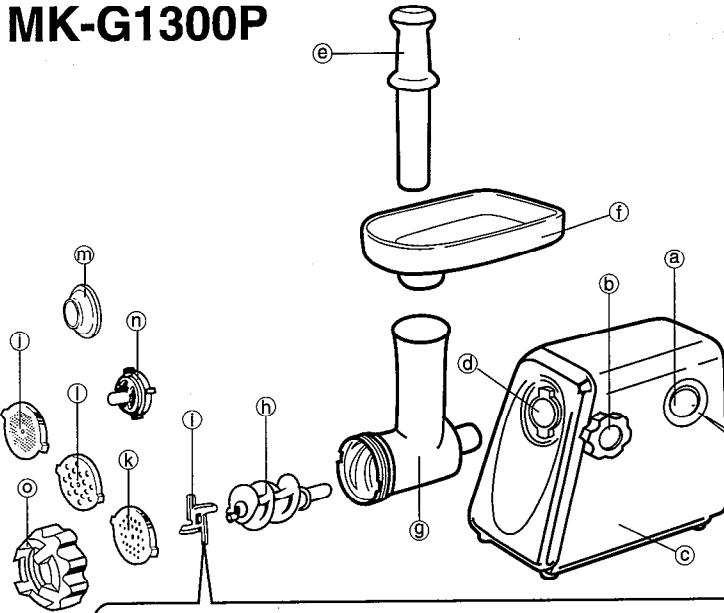
تیغه برشی در هنگام قرار دادن باید رو به سطح برشی باشد. در غیر این صورت گوشت چرخ نخواهد شد.
باید این صورت کوبه را رو به سطح برشی قرار داد. در غیر این صورت گوشت چرخ نخواهد شد.
باید این صورت کوبه را رو به سطح برشی قرار داد. در غیر این صورت گوشت چرخ نخواهد شد.



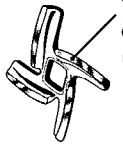
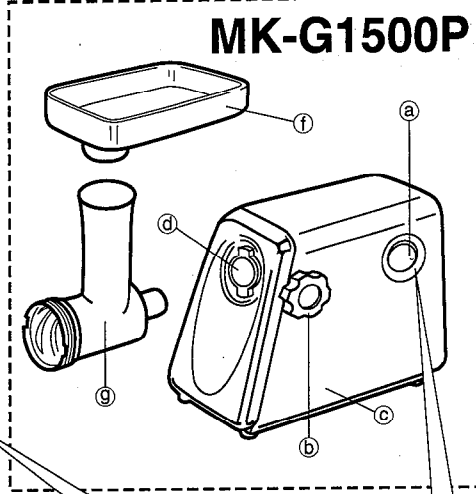
قطع کننده مدار
سوئیچ/تایمینگ
محرك/ایقون
قطع کننده مدار
سوئیچ/ایقون



MK-G1300P



MK-G1500P



تیغه برش
سطح التقطیع
Cutting surface

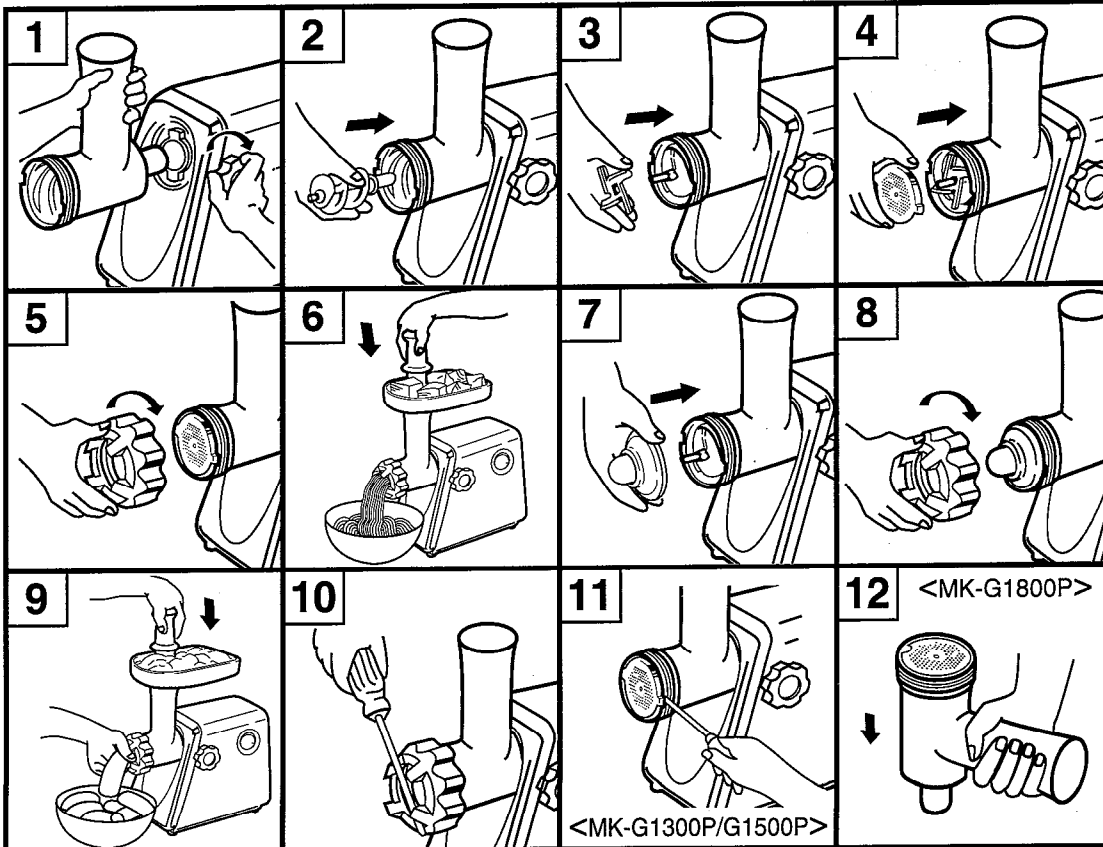
تیغه برش در هنگام قرار داده شدن باستی از جلو و به صفحه برش باشد، در غیر این صورت گوشت چرخ نخواهد شد. يجب ان يكون سطح التقطیع مواجهاً لصفحة التقطیع عند التركيب، عكس ذلك لن يتم فرم اللحم.

Cutting surface should be faced to Cutting plate when being set, otherwise meat will not be ground.

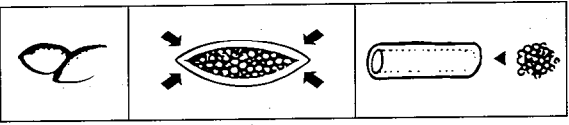
OFF RESET CIRCUIT BREAKER ON

روشن خاموش
تنظیم مجدد قطع کننده مدار

تشغیل ایقاف
اعادة ضبط قاطع الدائرة الكهربائية



- هفتگانه برای تستی در روزهای ۱ تا ۷.
- هفتگانه برای تستی در روزهای ۱ تا ۷.
- هفتگانه برای تستی در روزهای ۱ تا ۷.
- هفتگانه برای تستی در روزهای ۱ تا ۷.
- هفتگانه برای تستی در روزهای ۱ تا ۷.
- هفتگانه برای تستی در روزهای ۱ تا ۷.
- هفتگانه برای تستی در روزهای ۱ تا ۷.
- هفتگانه برای تستی در روزهای ۱ تا ۷.



مطابق تصویر زیر کرده را شکل بدستید و در روزهای سنج کنید.

کیت.

با این مراحل [5] - [6] - [7] - [8] - [9] در دسترس است.

[8] در پوشش رادار محل آن پیشنهاد می شود.

[7] قطعات اجزای کیت B و A را به همراه یکدیگر با قیو برودن برآمده کیتها در

محل را سه بار چرخ کنید.

[5] - [3] صاف شده پوشش و تیغه پوشش را در آورید.

محل را سه بار چرخ کنید.

می دهد.

کیت را سه بار چرخ کنید و در ادامه ای محوطه بسازید.

کمی	کمی
۱ قاشق چایخوری	پودر سبک قابل سنج
۱ قاشق چایخوری	پودر سبک قابل سنج
۱۰ - ۲۰ گرم	آرد
۲۰ - ۴۰ گرم	کویت کلم خرد
(برای پوشش کار می کنید)	

ادویه، نمک و آرد را به آن اضافه کنید.

پس از آن سنج کنید تا به رنگ قهوه ای درآید و کویت خرد شده.

کویت کلم خرد	آرد
۱۰۰ گرم	نمک
۱ قاشق چایخوری	انواع ادویه
۱ قاشق چایخوری	پساز (بسیار ریز شده)
۱ قاشق چایخوری	روغن زیتون
۱ قاشق چایخوری	کویت کلم خرد
(مواد داخل برای ۲۰ گرم)	

در دسترس است

آن را در روزهای ۱ تا ۷.

کیت.

کیت.

کیت.

کیت.

کیت.

کیت.

کیت.

کیت.

[11] برای سهولت در آوردن صفحه پوشش:

[10] برای اینکه در پوشش به آسانی جدا شود آن را در آن جدا کنید.

[9] - [1] دستگیره را از هم جدا کنید.

مطمئن شوید که موتور کار می کند. دستگیره را از هم جدا کنید.

(جدا کردن دستگیره)

در محلها <MK-G1800P> در محلها <MK-G1300P/G1500P>

در محلها <MK-G1800P> در محلها <MK-G1300P/G1500P>

در محلها <MK-G1800P> در محلها <MK-G1300P/G1500P>

چگونه تستی کردن

در روزهای ۱ تا ۷.

کیت.

کیت.

کیت.

کیت.

کیت.

کیت.

کیت.

کیت.

در محلها <MK-G1800P> در محلها <MK-G1300P/G1500P>

در محلها <MK-G1800P> در محلها <MK-G1300P/G1500P>

در محلها <MK-G1800P> در محلها <MK-G1300P/G1500P>

در دسترس است

احتیاطات

- قبل از سر هم کردن یا قبل از جدا کردن این دستگاه آن را از برق خارج کنید.
- در هنگام استفاده از وسیله برقی در نزدیکی کودکان باید بسیار مواظب بود.
- در هنگام استفاده از قطعه اضافی کوبه، تیغه برش و صفحه برش را نصب نکنید.
- در هنگام حمل این دستگاه مطمئن شوید که جعبه موتور آن را با هودو دست می گیرید، و نه اینکه فقط سینی تغذیه آن را.
- هرگز مواد را با دست وارد نکنید. از فشارنده مواد استفاده کنید.
- مواد سخت مانند استخوان وهسته را با این دستگاه چرخ نکنید. ممکن است سبب جمع شدن آنها شود.
- زنجفیل و سایر مواد دارای الیاف درشت را با این دستگاه چرخ نکنید.
- برای جلوگیری از قفل شدن دستگاه، آن را با فشار زیاد وادار به کار نکنید. آنها نرم نخواهند شد.
- اگر دستگاه به علت مواد سختی که در ماریچ یا تیغ برش گیر کرده اند از کار ایستاد، آن را بلافاصله خاموش و سپس آن را تمیز کنید. ("در فشرده کردن آنها احتیاط کنید." در صفحه 3 مراجعه نمائید.)
- وقتی مدار قطع کننده عمل می کند، دستگاه را روشن نکنید.
- <MK-G1800P> وقتی از روشن ON به خاموش / عقبگرد OFF/REVERSE برعکس سوییچ می کنید، حدود 6 ثانیه برای اطمینان اطمینان به اینکه موتور کاملاً متوقف شده است صبر کنید.
- هرگز سعی نکنید که قطعات دستگاه را از هم پیاده کنید یا دستگاه را خودتان تعمیر کنید.
- این محصول فقط برای استفاده خانگی ساخته شده است.
- اگر سیم برق آسیب ببیند، باید به منظور احتراز از خطر توسط سازنده یا تعمیرکار آن یا فرد مجرب مشابه تعویض شود.
- هرگز صفحه قیفی، سر یا درپوش را برداشته و به آن دست نزنید.
- چرخ را باز نکرده یا چیزی (مخصوصاً انگشت و قاشق، چنگال وغیره) درون آن نکنید.
- هر بار بیش از ۱۵ دقیقه استفاده نکنید.

قبل از استفاده

اطمینان حاصل کنید که ولتاژ و نوسان ذکر شده بر روی پلان زیر دستگاه یا نیروی برق محل شما یکسان است.
تمام قطعات، بجز آن قطعاتی که در تماس با گوشت و خوراک نیستند (a, b, c, d, p, q) را در محلول آب گرم و مواد پاک کننده بشوئید.
پیش از وصل پریز به برق، مطمئن شوید که سوئیچ دستگاه خاموش است.

چرخ کردن گوشت

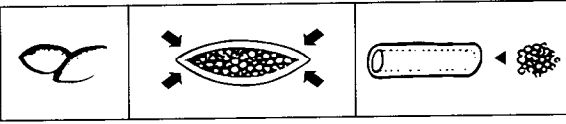
(سوار کردن دستگاه)

- 1 کلاهک را محکم در دهانه جعبه موتور قرار دهید. درحالیکه کلاهک را با یک دست گرفته اید، دگمه قفل کننده رادر سوراخ جانبی جعبه موتور بگذارید و در جهت حرکت عقربه های ساعت محکم کنید.
 - 2 ماریچ را از سمت سر بلندتر آن و با اندکی چرخش برای جا افتادن در جعبه موتور به کلاهک وصل کنید.
 - 3 تیغه برش را مطابق شکل درحالیکه تیغه آن رویه جلو است، روی محور ماریچ نصب کنید.
• اگر این تیغه درست جا نیفتاده باشد، گوشت چرخ نخواهد شد.
 - 4 صفحه برش دلخواه را با قرار دادن برآمدگیها در فرورفتگیها روی تیغه برش بگذارید.
 - 5 درپوش رادر جای آن ببینانید تا محکم شود.
• بیش از حد محکم نکنید.
سینی تغذیه را روی کلاهک بگذارید و در جایش محکم کنید.
دستگاه را روی یک سطح سخت قرار دهید.
• هواکشهای زیر و دیواره جعبه موتور باید آزاد باشند و چیزی سد راه آنها نشده باشد.
- (چرخ کردن گوشت)
تمام خوراکیها را طوری قطعه قطعه کنید که به آسانی در دهانه سینی تغذیه جا بگیرند.
پریز آن را به برق وصل کنید، سپس سوییچ آن را روشن کنید.
- 6 مواد را به سینی تغذیه بخورانید.
• از فشارنده مواد استفاده کنید.

پس از استفاده، سوییچ را خاموش کنید و سیم دستگاه را از برق بیرون بکشید.

(توجه:)

• هنگام استفاده از دستگاه چرخ گوشت امکان دارد که سر این دستگاه کمی بجز خدیا بلغزد، ولی پدید آمدن این حالت عادی است. و هیچگاه نباید بر ای بر طرف کر دن این حالت پیچ کناری سرچرخ را زیادسفت کرد، چراکه ممکن است باعث ترك خوردگی و اختلال در داخل چرخ شمشود.



تتمتع بصفات جيدة في نموها وتكاثرها.

6. البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

8. البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

7. البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

مقدار البذور	الوقت
تحتفظ	سبعة أيام
١	سبعة أيام
١	سبعة أيام
١٥ - ٢٠	سبعة أيام
٣٥	سبعة أيام

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

مقدار البذور	الوقت
١	سبعة أيام
١	سبعة أيام
١	سبعة أيام
١	سبعة أيام
١	سبعة أيام

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

- البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.
- البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.
- البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.
- البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

البذور التي تنبت في الظل والحرارة المنخفضة.

تنبيهات

- أفضل القابس عند تجميع أو تفكيك المفرمة.
- الحرص الشديد ضروري جداً عند استخدام أي جهاز بالقرب من الأطفال.
- عند حمل المفرمة، إحرص على حمل مبيت الموتور بكلتا اليدين، وليس فقط من الصفيحة القادوسية.
- لا تُثبت نصل التقطيع وصفيحة التقطيع عند استخدام قطعتي الكبة الملحقتين.
- لا تقم بإضافة (تغذية) الطعام باليد. استخدم أداة دفع الطعام.
- لا تفرم الأطعمة الصلبة كالعظام والجوز. قد يسبب الإنحشار.
- لا تفرم الزنجبيل والمواد الأخرى ذات الألياف الصلبة. قد لا يطحن.
- لتجنب لصب المفرمة، لا تستعمل القوة لتشغيل المفرمة بضغط زائد.
- إذا لصبت المفرمة بسبب المواد الصلبة المحشورة على برغي التغذية ونصل التقطيع، حولها إلى موضع القفل في الحال ونظفها. (أنظر "تحذير عن الإنحشار" في صفحة 5)
- عندما يتحفظ قاطع الدائرة، لا تقم بالتشغيل.
- <MK-G1800P> عند التحويل من التشغيل ON إلى القفل / العكس OFF/REVERSE أو العكس، انتظر حوالي ٦ ثواني للتأكد أن الموتور قد توقف تماماً.
- لا تحاول مطلقاً فك الأجزاء أو إصلاح المفرمة بنفسك.
- هذا المنتج معد للاستعمال المنزلي فقط.
- إذا كان كابل تزويد القوة متضرراً، يجب استبداله بواسطة المصنع أو وكيل خدماته أو شخص مشابه مؤهل وذلك لتجنب التعرض للخطر.
- على الإطلاق لا ترفع ولا تثبت الإناء القمعي (قادوس) أو تركيبه الرأس أو السداد.
- لا تفك المفرمة ولا تدحس أي شئ (خاصة أصبع أو ملعقة أو شوكة والخ...) في المفرمة خلال تشغيلها.
- لا تشغل الجهاز لمدة أكثر من ١٥ دقيقة في كل مرة.

قبل الإستخدام

تأكد أن الفولطية والتردد المبيّنة على اللوحة السفلية بنفي بنفس القيمة التيار المحلي في منطقتك.
إغسل جميع الأجزاء ما عدا تلك التي لا تلمس الأطعمة (a)، (b)، (c)، (d)، (p) و (q) في ماء صابون دافئ.

قبل التوصيل إلى مصدر التيار، تأكد أن المفتاح في موضع القفل.

لفرم اللحم

(التجميع)

- 1 ضع الرأس برفق على فتحة مبيت الموتور. بينما تحمل الرأس بيد واحدة، ضع مقبض القفل في الثقب الموجود على جانب مبيت الموتور واحكم ربطه في إتجاه دوران عقارب الساعة.
- 2 ضع برغي التغذية في الرأس، الطرف الطويل أولاً، بإدارة برغي التغذية قليلاً حتى يتم تهيئته في مبيت الموتور.
- 3 ضع نصل التقطيع فوق عمود برغي التغذية بحيث يكون النصل مواجهاً إلى الأمام كالمبين في الرسم التوضيحي.
• إذا لم يتم تثبيت النصل بصورة صحيحة، لن يتم فرم اللحم.
- 4 ضع صفيحة التقطيع المرغوبة بعد نصل التقطيع، مثبتاً الأجزاء البارزة في الفتحات.

5 إربط الغطاء في مكانه حتى يصبح محكماً.
• لا تربط بصورة زائدة.

ضع الصفيحة القادوسية على الرأس وثبتها في موضعها.
ضع المفرمة فوق مكان ثابت.
• ينبغي الاحتفاظ بمسر الهواء - بأسفل وجانب مبيت الموتور خالياً وغير مفلق.

(فرم اللحم)

إقطع جميع الأطعمة إلى قطع صغيرة بحيث تدخل بسهولة في فتحة القادوس.

ضع القابس في مصدر التيار، ثم شغل المفرمة

- 6 ضع الأطعمة في صفيحة القادوس.
• استخدم أداة دفع الطعام.

بعد الإستخدام، حول الى وضع القفل وافصل القابس.

• إن رأس مفرمة اللحم قد لا يدور قليلاً أثناء الإستعمال، هذا شيء طبيعي. لا تحاول إحكام المقبض لإيقاف هذه الحركة.
من الممكن ان تسبب اضرار.

Caution

- Unplug when assembling or disassembling the unit.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- When carrying the unit, be sure to hold the motor housing with both hands; do not hold only the hopper plate.
- Do not fix the cutting blade and the cutting plate when using the Kubbe attachments.

• Never feed food with hands. Use the food pusher.

• Do not grind hard foods such as bones and nuts.

(They may cause jamming.)

• Do not grind ginger and other materials with hard fiber.

(They will not be ground.)

• To avoid jamming, do not force to operate the unit with excessive pressure.

If the unit jams due to hard materials lodged onto the feed screw or the cutting blade, switch off immediately and clean the unit.

(See "Caution on Jamming" on page 8.)

<MK-G1800P>

When switching from ON to OFF/REVERSE or vice versa, wait about 6 seconds to assure that the motor has stopped completely.

• Never try to disassemble or repair the unit by yourself.

• This product is intended for household use only.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

• Never remove or attach the hopper plate, the head or cap when the motor is operating.

• Do not disassemble the grinder or place anything (especially finger, spoon, fork, etc.) in the grinder during operation.

• Do not operate more than 15 minutes at one time.

To Grind Meat

(Assembling)

- 1 Place the head onto the opening of the motor housing. Holding the head with one hand, place the locking knob into the hole on the side of the motor housing and tighten it clockwise.

- 2 Place the feed screw into the head, long end first, by turning the feed screw slightly until it is set into the motor housing.

- 3 Place the cutting blade onto the feed screw shaft with the blade facing the front as illustrated.

- 4 Place the desired cutting plate next to the cutting blade, fitting protrusions in the slots.

- 5 Screw the cap into place until tight.

• Do not over tighten.
Place the hopper plate on the head and fix into position.

Set the unit on a firm surface.

• The air passage at the bottom and the side of the motor housing should be kept free and not blocked.

(Grinding Meat)

Cut all foods into pieces so that they fit easily into the hopper opening.
Plug in, then switch on.

- 6 Feed foods into the hopper plate.
Use the food pusher.

After use, switch off and unplug.

Note:

- The grinder head may rotate slightly during use, but it is normal.
- Do not over tighten the knob to stop this movement. It may cause damage.

Before use

Make sure that the voltage and frequency indicated on the bottom are the same as your local supply.

Wash all the parts (except those that do not touch foods (a), (b), (c), (d), (e) and (f)) in warm soapy water.

Before plugging in, ensure the switch is off.

To Make Kubbe

--Recipe--

(Stuffing)

100 g	mutton
1 1/2 tablespoons	olive oil
1 1/2 tablespoons	onion (cut finely)
1/3 teaspoon	all spice
1/2 teaspoon	salt
1 1/2 tablespoons	flour

Grind mutton once or twice.

Fry onion until brown and add minced mutton, all spice, salt and flour.

(Outer cover)

450 g	lean meat
150 - 200 g	flour
1 teaspoon	all spice
1	nutmeg
a pinch	powdered red pepper
dash	pepper

Grind meat three times and mix all ingredients together in a bowl.

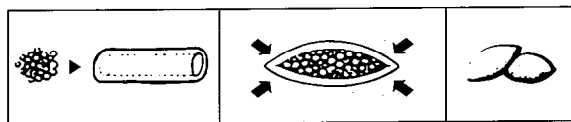
- More meat and less flour for outer cover creates better consistency and taste.

Grind the mixture three times.

Disassemble by reversing the steps from [5] - [3] to remove the cutting plate and the cutting blade.

- 7** Place the Kubbe attachments A and B onto the feed screw shaft together, fitting protrusions in the slots.
- 8** Screw the cap into place until tight.
 - Do not over tighten.
- 9** Following the same steps as in [5] - [6], make the cylindrical outer cover.

Form kubbe as illustrated below and deep fry.



Caution on Jamming

When the circuit breaker automatically stops the motor or when the motor continues to function but no meat comes out of the cutting plate due to jamming of bones or other materials, switch off.

- Do not switch on.

<MK-G1300P/G1500P>

Unplug and clean the unit. (See "How to Clean".)

<MK-G1800P>

Press CIRCUIT BREAKER to reset.

Press OFF/REVERSE to clear jamming of bones or other materials.

- Reverse operation will continue for as long as OFF/REVERSE is pressed.

Unplug and clean the unit. (See "How to Clean".)

How to Clean

(Disassembling)

Make sure that the motor has stopped completely.

Disconnect the plug from the power outlet.

Disassemble by reversing the steps from [5] - [1].

- 10** To remove the cap easily, place a screwdriver between the protrusions and unscrew.

- 11** To remove the cutting plate easily,

<MK-G1300P/G1500P>

place a screwdriver between the cutting plate and the head as illustrated and lift up.

<MK-G1800P>

knock the head on the table with the cutting plate face up.

(Cleaning)

Remove meat and other food.

Wash each part in warm soapy water.

A little salad oil on (h)~(i) after washing and drying will keep them lubricated.

Note:

- A bleaching solution containing chlorine will discolor the aluminum surface.
- Do not immerse the motor housing in water; simply wipe it with a damp cloth.
- Thinners and benzines will crack or change the color of the unit.
- Do not wash any parts in a dishwasher. (It may discolor the aluminum surface.)
- Leaving the parts (f), (g) and (h) wet after cleaning may cause corrosion. Wipe off thoroughly with a dry cloth after cleaning.

الرقم التسلسلي X X X X X X X X X X
 الرقم الأول : السنة (آخر رقم السنة بالرقم) 2007-2006, 7-2007
 الرقم الثاني والثالث : الشهر (بالرقم) 01-12
 الرقم الرابع : الشركة (بالرقم) 02-12
 الرقم الخامس : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم السادس : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم السابع : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الثامن : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم التاسع : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم العاشر : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الحادي عشر : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الثاني عشر : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الثالث عشر : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الرابع عشر : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الخامس عشر : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم السادس عشر : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم السابع عشر : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الثامن عشر : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم التاسع عشر : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم العشرون : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الحادي والعشرون : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الثاني والعشرون : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الثالث والعشرون : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الرابع والعشرون : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الخامس والعشرون : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم السادس والعشرون : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم السابع والعشرون : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الثامن والعشرون : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم التاسع والعشرون : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12
 الرقم الثلاثون : الخط الإنتاجي (بالرقم) 01-12

This operating instructions shall be kept as they contain important information.
 Second and third digits : month (in number) 01-January, 02-February, ... 12-December
 First digit: year (last digit of the year in number) 5-2005, 6-2006, 7-2007
 Serial number X X X X X X X X X X
 You can identify the date of manufacturing by serial number which is marked on back side of the unit.

Note

Attachments	
Weight (approx.)	3.2 kg
Dimensions (H×W×D)(approx.)	38.6 × 16.6 × 31.0 cm
Power consumption	220W
Power supply	220 - 240 V 50 - 60 Hz
	MK-G1300P
	MK-G1500P
	MK-G1800P

Specifications	
Weight (kg)	3.2
Dimensions (mm)	386 × 166 × 310
Power consumption (W)	220
Power supply (V/Hz)	220-240 / 50-60
	MK-G1300P
	MK-G1500P
	MK-G1800P

Specifications	
Weight (kg)	3.7
Dimensions (mm)	430 × 180 × 41.8
Power consumption (W)	240W
Power supply (V/Hz)	220 - 240 V 50 - 60 Hz
	MK-G1300P
	MK-G1500P
	MK-G1800P

Specifications

Handwriting practice lines consisting of 28 horizontal dotted lines.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>